

Common Vocabulary in the Modern Era in Al-Munawwir Dictionary (Using the Letter Ṭā' as a Model), in Light of the Book " Qā'imati Al-Mufradāti Al-Syā'i'ati Fī Al-Luġati Al-'Arabiyyah " and Its Utilization in Teaching the Arabic Language

المفردات الشائعة في العصر الحديث في قاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء كتاب والاستفادة منها في تعليم اللغة العربية قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية

Hidayatul Fudhla¹, Mulyadi²

^{1,2} Sekolah Tinggi Ilmu Bahasa Arab Ar Raayah, Sukabumi, Indonesia

hidayatulfudhla@gmail.com¹; mulyadi@arraayah.ac.id²

Submission: 17-05-2025	Revised: 24-05-2025	Accepted: 20-02-2025	Published: 28-07-2025
------------------------	---------------------	----------------------	-----------------------

Abstract

This research aims to identify the common vocabulary in the modern era as found in the Al-Munawwir dictionary, with a specific focus on analyzing common vocabulary beginning with the letter "ṭā" as a case study. The selection of this topic was based on the desire to uncover the common modern vocabulary in the Al-Munawwir dictionary (using "ṭā" as an example) in light of the book "A List of Common Vocabulary in the Arabic Language." The research employed a descriptive-analytical method using a qualitative approach to examine the contents of Al-Munawwir dictionary and compare them with the book "A List of Common Vocabulary in the Arabic Language" from the pre-Islamic era to the modern era. The research results show that the common vocabulary in the modern era in Al-Munawwir dictionary (using "ṭā" as an example), in light of the book "A List of Common Vocabulary in the Arabic Language," consists of 81 common words, including: ṭāqah, ṭāq, ṭulū', ṭabkh, ṭibb, ṭalaq, ṭanīn, ṭahārah, ṭahy, and others. This research concludes that the Al-Munawwir dictionary represents an important resource for understanding the development of the modern Arabic lexicon, but it requires updating and systematic identification of common vocabulary to keep pace with the continuous changes in language use.

Keywords: Modern vocabulary, Al-Munawwir Dictionary, Book Qā'imati Al-Mufradāti Al-Syā'i'ati Fī Al-Luġati Al-'Arabiyyah

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi kosakata umum pada era modern yang terdapat dalam kamus Al-Munawwir, dengan fokus khusus pada analisis kosakata umum



yang dimulai dengan huruf "ṭā" sebagai studi kasus. Pemilihan topik ini didasarkan pada keinginan untuk mengungkap kosakata modern yang umum dalam kamus Al-Munawwir (dengan huruf "ṭā" sebagai contoh) berdasarkan buku "Daftar Kosakata Umum dalam Bahasa Arab". Penelitian ini menggunakan metode deskriptif-analitis dengan pendekatan kualitatif untuk meneliti isi kamus Al-Munawwir dan membandingkannya dengan buku "Daftar Kosakata Umum dalam Bahasa Arab" dari era pra-Islam hingga era modern. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kosakata umum pada era modern dalam kamus Al-Munawwir (dengan huruf "ṭā" sebagai contoh), berdasarkan buku "Daftar Kosakata Umum dalam Bahasa Arab", terdiri dari 81 kata umum, di antaranya: *ṭāqah, ṭāqs, ṭulūṣ, ṭabkh, ṭibb, ṭalaq, ṭanīn, ṭahārah, ṭahy*, dan lain-lain. Penelitian ini menyimpulkan bahwa kamus Al-Munawwir merupakan sumber penting untuk memahami perkembangan leksikon bahasa Arab modern, tetapi memerlukan pembaruan dan identifikasi kosakata umum secara sistematis untuk mengikuti perubahan berkelanjutan dalam penggunaan bahasa.

Kata kunci: Kosakata Modern; Kamus Al-Munawwir; Buku Qā'imati Al-Mufradāti Al-Syā'i'ati Fī Al-Luḡati Al-'Arabiyyah

ملخص البحث

تهدف الدراسة إلى تعيين المفردات الشائعة في العصر الحديث والواردة في قاموس المنور، مع التركيز بشكل خاص على تحليل المفردات الشائعة التي تبدأ بحرف الطاء كنموذج للدراسة. وقد استند اختيار هذا الموضوع إلى الرغبة في كشف المفردات الشائعة في العصر الحديث في قاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية. اعتمد البحث المنهج الوصفي التحليلي باستخدام أسلوب كفي لفحص محتويات قاموس المنور ومقارنتها بكتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية من العصر الجاهلي إلى العصر الحديث. وأظهرت نتيجة البحث أن المفردات الشائعة في العصر الحديث في القاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية يعني وحد وثمانين كلمة شائعة، وهي: طاقة، وطقس، وطلوع، وطبخ، وطب، وطلق، وطنين، وطهارة، وطهي وغيرها. يخلص هذا البحث إلى أن قاموس المنور يمثل مصدرًا مهمًا لفهم تطور معجم اللغة العربية الحديثة، ولكنه يحتاج إلى تحديث وتعيين المفردات الشائعة بشكل منهجي لمواكبة التغيرات المستمرة في استخدام اللغة.

الكلمات المفتاحية: المفردات الشائعة، كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية، قاموس المنور

المقدمة

تُعد اللغة العربية من أكثر اللغات استخدامًا في العالم، وتكتسب دراستها أهمية بالغة في عصرنا الحالي نظرًا لمكانتها المرموقة علميًا (Wasi 2020). وهي إحدى اللغات الرسمية المعتمدة في هيئة الأمم المتحدة، كما أنها اللغة الرسمية في أكثر من خمسة وعشرين دولة في منطقة الشرق الأوسط (Asni 2020). وقد شهدت القرون السابقة تطورًا هائلًا في العلوم والأفكار على أيدي العلماء المسلمين في شتى المجالات كعلوم الرياضيات والطبيعة والطب والهندسة والكيمياء والفلسفة والتكنولوجيا والفيزياء والجيولوجيا وعلم الفلك وغيرها، وذلك بعد دراستهم المتعمقة للكتب اليونانية ونقلهم نتائج أفكارهم وتأليفهم مؤلفاتهم باللغة العربية (Tahir 2012). ولفهم هذه العلوم، نشأت الحاجة الماسة إلى إتقان اللغة العربية لتكون أداة التواصل الفعال مع هذه المعارف، مما يؤكد أهمية دراسة مفردات اللغة العربية (Aziz et al. 2023).

ويتفق خبراء اللغة على أن إتقان الطالب للمفردات يلعب دورًا محوريًا في تحديد مدى نجاحه في اكتساب المهارات اللغوية المختلفة (Muhammady 2021). وفي اللغة العربية، يعرف اللغويون القاموس على أنه المعجم، ومن أسباب وجود قاموس عربي ضرورة شرح المعنى الوارد في القرآن بالإضافة إلى ذلك، لأن هناك جهودًا للوقاية من أخطاء الكلام والمعنى في قراءة القرآن وفهمه (Zidni 2024).

لا يمكن إنكار أن العالم العربي يواجه حاليًا نقصًا في تطوره المعجمي، خاصة عندما نقارنه بالتقدم المعجمي في الدول الأوروبية، حيث كانت القواميس تعتبر أولوية وطنية. وقد خصصت هذه الدول كل مواردها لهذا المجال وزودته بكل الأدوات المتاحة. يسعى هذا المقال إلى استكشاف تاريخ المعجم العربي عبر العصور العربية المختلفة. ويغطي دراسة واسعة لتطورها التاريخي، ومراحل ظهورها وإحيائها من بداية النشاط المعجمي إلى الوقت الحاضر، فضلًا عن المدارس المعجمية المختلفة التي ساهمت في تطورها (Yasin and Alif 2015). بناءً على ذلك رغبت الباحثة في هذا البحث تعيين المفردات الشائعة في العصر الحديث في قاموس المنور لتطوير قاموس المنور من خلال تحديد المفردات الشائعة فيه معتمداً على كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية الذي ألفه الدكتور السيد العربي يوسف وخالد السادات إبراهيم والبراء صفوان عبد الغني تحت إشراف الدكتور فتحي علي يونس (Yusuf 2021)، ليركز متعلمو اللغة العربية على تعليم المفردات الشائعة وتقديمها لمواجهة التغيرات العديدة في مفردات اللغة العربية.

وقد سبقت هذه الدراسة عدة الدراسات، منها: (1) بحث علمي لوليد طه بالعنوان إعداد قائمة مفردات شائعة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بغربها وفقاً للكفاية التواصلية (Thaha 2023). وهذه الدراسة لها العلاقة بالبحث الحالي من جهة أهما يتفقان في جمع المفردات الشائعة ويستخدمان المنهج الوصفي التحليلي. ويقع وجه اختلاف بينهما حيث إن الدراسة السابقة لا تُختص على أي قاموس كان أو كتاب، وأما الدراسة الحالية تُختص في قاموس المنور على ضوء كتاب قائمة المفردات الشائعة. (2) بحث علمي لسكونتلا أافية بالعنوان الكلمات ذات أصل عربي والنظائر المخادعة في القاموس المنور للغة الإندونيسية نموذجاً والاستفادة منها في تعليم المفردات لدى المتعلمين المبتدئين (Alfiyah 2023). وتشابهت هذه الدراسة بالدراسة الحالية في أن كلا منهما تستخدمان المنهج الوصفي التحليلي، وجمع المفردات في قاموس المنور ثم الاستفادة منها في تعليم اللغة العربية. واختلاف هذه الدراسة بالدراسة الحالية حيث إن الدراسة السابقة تبحث في جمع الكلمات ذات أصل عربي والنظائر المخادعة وبينما الدراسة الحالية تبحث في المفردات الشائعة في العصر الحديث على ضوء قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية. (3) بحث علمي ليسري فوزية بالعنوان استخدام وسيلة قائمة المفردات في تعليم اللغة العربية لمادة القراءة لترقية قدرة التلاميذ على فهم المقروء (Fauziah 2019). وتتفق هذه الدراسة والدراسة الحالية في استخدام وسيلة قائمة المفردات في تعليم اللغة العربية. واختلاف بين هتين دراستين يعني أن الدراسة السابقة يركز على تعليم اللغة العربية لمادة القراءة لترقية قدرة والدراسة الحالية فهي تشمل التعليم لمادة اللغة العربية. تهدف هذا الدراسة إلى كشف المفردات الشائعة الواردة في العصر الحديث في قاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية والاستفادة منها. وتتميز هذه الدراسة عن غيرها أنها تعين المفردات الشائعة في العصر الحديث في معجم المنور على ضوء قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية (من حرف ط نموذجاً). فهذا النوع من الدراسة لقد كثرت في عدة كتب ولكن لم تقم في هذا المعجم الذي يكثر استخدامها في إندونيسيا. ويرجى أن يفيد هذا البحث القراء نظرياً في مساهمته لإثراء المفردات العربية الشائعة في العصر الحديث الموجودة في قاموس المنور على ضوء كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية، وأما تطبيقياً تفيد هذه الدراسة في تطوير لغة الناطقين باللغة العربية وغير الناطقين بها حيث يستفيدون من نتائج هذه الدراسة في كلامهم ويعلم المعلمون المتعلمين المفردات الشائعة في تعليمهم المفردات العربية ويفضلون المفردات الشائعة على المفردات غير شائعة.

منهج البحث

تعتمد هذه الدراسة على المنهج الكيفي (النوعي)، وهو نهج بحثي يتسم بالعمق ويركز بشكل أساسي على الكلمات والعبارات كمصدر رئيسي للبيانات. يختلف هذا النوع من البحث عن البحث الكمي الذي يعتمد على الأرقام والإحصائيات، حيث يسعى البحث الكيفي إلى فهم الظواهر والسلوكيات من منظور المشاركين، وتقديم وصف غني ومفصل للواقع. إن الاعتماد على الكلمات يشمل جميع مراحل العملية البحثية، بدءاً من جمع المادة العلمية وتحليلها بعمق، وصولاً إلى عرض نتائج البحث وتفسيرها بطريقة تسلط الضوء على المعاني الكامنة والتفاصيل الدقيقة. يتيح هذا النهج للباحث التعمق في السياق الثقافي والاجتماعي للظواهر المدروسة، مما يؤدي إلى استنتاجات أكثر شمولاً وغنى.

وتعتمد هذه الدراسة بشكل خاص على المنهج الوصفي التحليلي. يُعرف هذا المنهج بأنه أداة قوية لتقديم معلومات دقيقة ومتعمقة تمكن الباحث العلمي من وصف مختلف الظواهر والمشكلات العلمية بطريقة منهجية ومنظمة. لا يقتصر دور هذا المنهج على مجرد الوصف السطحي، بل يتعداه إلى تحليل البيانات المجمعة للكشف عن العلاقات والأنماط والتفسيرات المحتملة. إن أهميته تكمن في قدرته على معالجة القضايا والأسئلة التي تقع ضمن نطاق البحث العلمي، خاصة تلك التي تتطلب فهماً شاملاً لجوانبها المتعددة دون الحاجة إلى التكميم أو القياس الإحصائي الصارم. وتتمثل العملية في هذا المنهج بجمع البيانات ذات الصلة بالظاهرة أو المشكلة، ثم تحليلها بدقة وعمق لفك شيفرة المعلومات واستخلاص الدلالات والمعاني. يهدف هذا التحليل إلى تكوين واستخلاص النتائج والتفسيرات المناسبة لتلك الظواهر والمشكلات المدروسة. على سبيل المثال، يمكن استخدام هذا المنهج لوصف وتحليل ظاهرة لغوية معينة، أو لفهم كيفية تأثير عوامل معينة على استخدام المفردات لدى فئة معينة من المتعلمين. يتيح هذا المنهج للباحث بناء رؤى جديدة وتقديم تفسيرات مستنيرة تستند إلى البيانات المجمعة، مما يعزز من قيمة البحث العلمي ومساهمته في الحقل المعرفي.

وبناءً على هذا المنهج الوصفي التحليلي، قامت الباحثة بخطوات عملية ومحددة. تمثلت هذه الخطوات في جمع المعلومات عن المفردات الشائعة في العصر الحديث، والتي تعد حجر الزاوية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. وقد ركزت الباحثة في جمع هذه المفردات على قاموس المنور، وهو من القواميس المعتبرة في هذا المجال، حيث تم

اتخاذ نموذجًا للتحليل، مع التركيز على الكلمات التي تبدأ بحرف الطاء. هذا التركيز الجزئي يساعد على تقديم تحليل معمق ومفصل دون تشتيت الانتباه.

علاوة على ذلك، استند هذا الجمع والتحليل إلى ضوء كتاب "قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية"، والذي يمثل مرجعًا مهمًا لتحديد المفردات الأكثر استخدامًا وتداولًا في اللغة العربية المعاصرة. بعد عملية الجمع الدقيقة، جاءت المرحلة الحاسمة وهي تحليل هذه المفردات. يهدف هذا التحليل إلى تحديد خصائص هذه المفردات، وتصنيفها، وفهم سياقات استخدامها، بالإضافة إلى الكشف عن أي أنماط أو ملاحظات مهمة يمكن أن تسهم في تحسين عملية تعليم المفردات. من خلال هذا التحليل العميق، تسعى الباحثة إلى تقديم فهم شامل للمفردات الشائعة وكيفية الاستفادة منها بفعالية في تعليم اللغة العربية للمتعلمين المبتدئين، مما يخدم أهداف الكفاية التواصلية.

النتائج والمناقشة

أ. المفردات

المفردات اسم الجمع من المفردة، ومعنى المفردات هي أدوات تحمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. وفي المعجم الوسيط: أنها تلتقي مع الفرد، والإفراد والفردية والجوهرة الفريدة والإفراد وتحمل معنى العدد الواحد، وذكر الله في كتابه بلسان النبي زكاريا عليه السلام: ﴿رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ﴾ (الأنبياء: 89) (Husna and Huda 2020).

ب. المفردات الشائعة

فالمفردات الشائعة هي الكلمات الأكثر تداولًا واستخدامًا في مختلف جوانب حياتنا اليومية، مثل المحادثات العادية، وقراءة الصحف والمجلات، والاستماع إلى المحاضرات والخطب والندوات والاجتماعات. وتكمن أهمية معرفة هذه المفردات في كونها ضرورية لتحقيق التواصل الفعال بين الأفراد، كما أنها تساعد في تطوير القدرة على فهم معاني الكلمات الجديدة من خلال سياق الكلام. لذا، يجب على الكتب المدرسية التي تهدف إلى تعليم اللغة بشكل عام أن تولي اهتمامًا خاصًا بهذه المجموعة من المفردات الأساسية (Hasan 2024).

ت. العصر الحديث

يبدأ العصر الحديث بتولي محمد علي باشا حكم مصر، وذلك بعد خروج الحملة الفرنسية وإسقاط خورشيد باشا عام 1220 هـ. تتميز الشعر في العصر الأدبي الحديث بتعدد المدارس الشعرية التي تعكس تطور الاتجاهات

الأدبية، مثل مدرسة الإحياء التي اتبعت الاتجاه الكلاسيكي واهتمت بتعدد الأغراض الشعرية والتعبير عن هموم الأمة العربية والإسلامية. كما حرص رواد هذه المدرسة على فصاحة الألفاظ والالتزام ببناء القصيدة القديمة من حيث الوزن والموضوعات (Şūndūqah 2023).

ث. القاموس

هو كتاب يضم أكبر عدد من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معانيها، على أن تكون المواد مرتبة ترتيبا خاصا، إما على حروف الهجاء أو الموضوع، والمعجم الكامل هو الذي يضم كل كلمة في اللغة مصحوبة بشرح معانيها واشتقاقاتها وطريقة نطقها وشواهد تبين مواضع استعمالها (Zarkasyi and Yasin 2015).

ج. قاموس المنور

هذا القاموس يعتبر من أكبر القوامس في إندونيسيا وأكثرها استخداما. ومزية من مزايا هذا القاموس يعني جمع عددا كبيرا من مفردات أو كلمات فيه. فانتشر هذا القاموس في عالم آسيا وسطي ومن ضمن دول آسيوية كالماليزية، وسنغافورا، وبروني دار السلام وغيرها. وقد تفوق القاموس المنور على سائر القوامس الإندونيسية العربية وعكسه (Annafiri, Yunianti, and Mukhlis 2017).

إن هذا القاموس ألفه أحمد ورسون منور. وكان سمي هذا القاموس "النور" ولكن أحمد ورسون بدله تذكيرا لأبيه أحمد المنور مؤسس معهد المنور كراييك بيجياكرتا، فصار اسمه قاموس المنور (Aziz et al. 2023). وألف المؤلف هذا القاموس المنور عربي - إندونيسي في سنة 1984م ولكن لقد بدأ كتابته في سنة 1970م تقريبا (Zikri 2010). ثم أُلّف قاموس المنور إندونيسي - عربي وابنه محمد فيروز ورسون ثم صححه زين العابدين منور لإكمال هذا القاموس ولاهتمام كبير من متعلمي اللغة العربية (Gani and Sugiyono 2016).

وسبب تأليف هذا القاموس لإكمال وإتمام الكتب العربية الموجودة والكتب المساعدة في تعليم اللغة العربية. وكذا هذا القاموس يساعد المتعلمين في فهم دراسة اللغة العربية وإثراء مفردات اللغة العربية وقد وجد المؤلف الصعوبة في تأليف هذا القاموس من التطور في مجال اللغة العربية بوجود تقدم الثقافة والتكنولوجية في الزمن الحاضر (Karimah 2018).

ح. قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية

إن قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية من العصر الجاهلي إلى العصر الحديث أعدها الدكتور السيد العربي يوسف وخالد السادات إبراهيم والبراء صفوان عبد الغني تحت إشراف الدكتور فتحي علي يونس، وقد تضمنت المفردات الخمسمائة الأساسية في اللغة العربية المختلفة على مر من العصور بحسب الترتيب الأبجدي والتكراري. وقد قام بنشره وتوزيعه مكتبة وهبة في القاهرة (Yūsuf, 'Abdulghanī, and Ibrāhīm 2018).

وتشكل هذه الموسوعة بأجزائها الثلاثة على تقديم اللغة العربية لتنمية وإثراء الثروة اللغوية لدى متعلمي اللغة العربية في صورة سهلة وللمهتمين بعلوم اللسانيات ودارسي اللغة العربية بأساليب قريبة جدا من تحقيق غاية اكتسابها وتعلمها حتى الإتقان؛ حيث عكف الباحثون على وضع منهج دراسي كامل يتوسط بين الدراسات اللغوية المتكاملة والمعاجم المؤرخة لألفاظ اللغة العربية (Yusuf 2021).

وقد حصل ذلك الجهد العلمي الناتج البارز ثلاث مجلدات على النحو التالي (Yusuf 2021):

1. الجزء الأول: القوائم الأربع عشرة.

2. الجزء الثاني: عدد تكرار ورود الكلمة في كل عصر ومعجم القائمة.

3. الجزء الثالث: المفردات الأساسية في اللغة العربية ومشتقاتها.

خ. المفردات الشائعة في العصر الحديث في قاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء قائمة المفردات

الشائعة في اللغة العربية

بعد أن قامت الباحثة بانتقاء المفردات الشائعة في العصر الحديث من "القاموس المنور" والتي تبدأ بحرف الطاء، وذلك بالاسترشاد بكتاب "قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية من العصر الجاهلي إلى العصر الحديث"، تمكنت الباحثة من استخراج واحد وثمانين كلمة شائعة في العصر الحديث من "القاموس المنور" (نموذج حرف الطاء) بناءً على الكتاب المذكور، وقامت الباحثة بوضع هذه المفردات في جدول باستخدام برنامج Microsoft Word، كما يلي:

الجدول ١ . جدول المفردات الشائعة الموجودة المتفقة في المصدرين الأساسيين

الرقم	المفردات الشائعة	عدد التكرار
1	طابور	23
2	طاجن	5
3	طازج	1
4	طأطأة	12
5	طاعة	921
6	طاعون	18
7	طاغوت	21
8	طاقة	170
9	طاقية	6
0 1	طائمة	16
11	طاولة	27
12	طاووس	9
13	طائرة	133
14	طائفة	399
15	طِبُّ	446
16	طباعة	300
17	طَبِّحْ	72
18	طُبْشُورَة	44
19	طبطة	1
20	طَبِعْ	520
21	طَبَلْ	31
22	طبيعة	957
23	طِحَالْ	1
24	طُخْلُبْ	4
25	طَخْنْ	49

53	طِرَازٌ	26
17	طِرَاوَةٌ	27
97	طَرِبٌ	28
208	طَرَحٌ	29
330	طَرَدٌ	30
5	طَرَشٌ	31
474	طَرَفٌ	32
65	طُرْفَةٌ	33
2280	طَرِيقٌ	34
5	طِسْتٌ	35
473	طَعَامٌ	36
178	طَعَنٌ	37
151	طُعْيَانٌ	38
7	طَفْحٌ	39
15	طَفْرَةٌ	40
33	طَفِقٌ	41
536	طِفْلٌ	42
37	طَفْوٌ	43
27	طَقْسٌ	44
12	طَقْطَقَةٌ	45
5	طَقْمٌ	46
70	طَلٌّ	47
25	طِلَاءٌ	48
2	طِلَاوَةٌ	49
2078	طَلَبٌ	50
14	طَلْحٌ	51
4	طَلْسَمٌ	52
835	طَلَقٌ	53
59	طَلَلٌ	54

788	طُلوَعٌ	55
1	طماطم	56
220	طَمَأَنَةٌ	57
1	طَمَّتْ	58
10	طَمْرٌ	59
34	طَمَسَ	60
299	طَمَعٌ	61
11	طَمُوْ	62
138	طُمُوْحٌ	63
5	طُبُوْرٌ	64
2	طَنْطَنَةٌ	65
27	طَنِينٌ	66
346	طهارة	67
11	طَهِيْ	68
145	طَوَافٌ	69
25	طُوْبٌ	70
6	طوبى	71
14	طُوْدٌ	72
166	طُوْرٌ	73
60	طَوَّقٌ	74
1370	طُوْلٌ	75
261	طَيٌّ	76
533	طَيِّبَةٌ	77
450	طَيْرَانٌ	78
48	طَيْشٌ	79
34	طَيْفٌ	80
89	طِيْنٌ	81

المصدر: نتائج اصطفاء المفردات الشائعة من المصدرين الأساسيين

وقد تم عرض المفردات الشائعة في العصر الحديث والتي تبدأ بحرف الطاء والمستخلصة من "القاموس المنور" على ضوء الترتيب الهجائي الوارد في كتاب "قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية". وقد تضمن الجدول بياناً لمعاني هذه المفردات كما وردت في "القاموس المنور" مع التركيز على دلالاتها المعاصرة.

خلاصة البحث

بناء على دراسة الباحثة عن المفردات الشائعة في العصر الحديث في قاموس المنور (من حرف ط نموذجاً) على ضوء قائمة المفردات الشائعة، توصلت الباحثة -بفضل الله تعالى- إلى النتيجة: أن قاموس المنور يمثل مصدراً مهماً لفهم تطور معجم اللغة العربية الحديثة، ولكنه يحتاج إلى تحديث وتعيين المفردات الشائعة بشكل منهجي لمواكبة التغيرات المستمرة في استخدام اللغة. ولقد تأتي الباحثة بالمفردات الشائعة الموجودة في قاموس المنور على ضوء كتاب قائمة المفردات الشائعة في اللغة العربية من العصر الجاهلي إلى العصر الحديث الذي ألفه الدكتور السيد العربي يوسف وخالد السادات إبراهيم والبراء صفوان عبد الغني تحت إشراف الدكتور فتحي علي يونس وهذه القائمة تضمنت المفردات الخمسمائة الأساسية في اللغة العربية المختلفة على مر من العصور بحسب الترتيب الأبجدي والتكراري وتضع الباحثة تلك المفردات الشائعة داخل قائمة المفردات الشائعة وكان عدد المفردات الشائعة داخل القائمة يعني واحد وثمانين كلمة، وهي: طابور، طاجن، طازج، طأطأة، طاعة، طاعون، طاقة، طاقية، طاقمة، طاولة، طاووس، طائرة، طائفة، طب، طباعة، طبخ، طبشورة، طبطبة، طبع، طبل، طبيعة، طحال، طحلب، طحن، طراز، طراوة، طرب، طرخ، طرد، طرش، طرف، طرفة، طريق، طست، طعام، طعن، طغيان، طفح، طفرة، طفق، طفل، طفو، طقس، طقطقة، طقم، طل، طلاء، طلاوة، طلب، طلح، طلسم، طلق، طلل، طلوع، طماطم، طماننة، طمت، طمر، طمس، طمع، طمو، طموح، طنبور، طنطنة، طنين، طهارة، طهي، طواف، طوب، طوي، طود، طور، طوق، طول، طي، طيبة، طيران، طيش، طيف، طين.

المراجع

- Alfiyah, Sakuntala. 2023. "Al-Kalimāt Dzāt Aṣl 'Arabī Wa an-Nazā'ir Al-Mukhādi'ah Fī Al-Qāmūs Al-Munawwar Li Al-Luġah Al-Indūnisiyyah Namūdzajan Wa Al-Istifādah Minhā Fī Ta'līm Al-Mufradāt Ladā Al-Muta'allimīn Al-Mubtadi'īn." Islam Negeri Syarif Hidayatullah.
- Annafiri, Zaki, Fitria Sari Yuniarti, and Abdul Mukhlis. 2017. "Qāmūs Al-Munawwar Wal-Qāmūs Ar-Raqmī (Taṣawwur Ṭullāb Al-Luġah Al-'Arabiyyah Wa Ādābihā Bijāmi'ah Aḥmad Daḥlān)" 2:1568–77. https://eprints.uad.ac.id/67851/1/Jurnal_qomus.pdf.
- Asni, Furoidah. 2020. "Peran Bahasa Arab Dalam Pengembangan Ilmu Dan Peradaban Di Masa Daulah Abbasiyah." *Al-Fusha: Arabic Language Education Journal* 2 (1): 43–59.
- Aziz, Umar Abdul, Nuraini Uin, Maulana Malik, Ibrahim Malang, Hamidatul Latifah, and Uril Bahrudin. 2023. "Aḥmad Warsun Wa Manhajuhu Fī Ta'līfī Qāmūsil-Munawwir." *Lisanuna* 13 (2): 70–86. <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/lisanuna/index>.
- Fauziah, Yusri. 2019. "Istikhdāmu Wasīlati Qā'imati Al-Mufradāti Fī Talīmi Al-Luġati Al-Arabiyyati Li Mādḍati Al-Qirā'ati Li Tarqiyati Quḍratit-Tilāmīdhi 'alā Fahmi Al-Maqrū'i."
- Gani, Yusnindar Abd, and Sugeng Sugiyono. 2016. "Sinonim Kata Jamal Dalam Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia" 18 (1): 1–23.
- Hasan, Ahmad. 2024. *Irsyadat Fi Tadris Al-Mufradat*. Ta'allum Al-'Arabīyah.
- Husna, Anisah, and Syirojul Huda. 2020. "At-Tarākīb Wal-Mufradāt Min Khilāli Musalsalati Al-Imām Ibn Ḥanbal Wa Dawruhā Fī 'Ilājī-Taḥajur." *Mauriduna* 1 (1): 113–24. <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v1i1.359>.
- Karimah, Siti Miftahul Lukluil. 2018. "Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia (Sejarah Penulisan Dan Perkembangan Tahun 1957-2018)."
- Muhammady, Aan. 2021. "Ahammiyyatul-Mufradat Fī Ta'līmi Mahāratil-Luġatil-Arba'" *Jurnal Studi Bahasa Arab* 10 (1).
- Ṣundūqah, Ghadīr. 2023. "Al-'Aṣr Al-Adabī Al-Ḥadīth: Khaṣā'ishuhu Wa Simātuhu." Mawdoo3. 2023.
- Tahir, Gustia. 2012. "Peranan Bahasa Arab Dalam Pengembangan Peradaban Islam." *Jurnal Al-Hikmah* xiii (1): 112–23.
- Thaha, Tasnim Walid. 2023. "I'dād Qā'imah Mufradāt Syā'i'ah Li Muta'allimī Al-Luġah Al-'Arabiyyah an-Nāṭiqīn Bi Ghairi-Hā Wafqan Li Al-Kifāyah at-Tawāṣuliyyah." Damascus.
- Wasi, Hafiz. 2020. "Al-Al'āb Al-Luġhawiyah Li Ta'līm Al Luġah Al-'Arabiyyah Min Khilāli Mufradāt Kitāb Durūs Al Luġah Al-Arabiyyah." *Ukazh: Journal of Arabic Studies* 1 (1): 103–14. <https://doi.org/10.37274/ukazh.v1i1.380>.

- Yasin, Agus, and Alif. 2015. "Tārīkhu Nasyati Al-Maājimi Al-'Arabiyyah." *Lisanudhad* vol 5 no 2:15–37.
- Yūsuf, As-Sayyid Al-'Arabī, Al-Barā' Şafwān 'Abdulghanī, and Khālid As-Sadāt Ibrāhīm. 2018. "Qā'imatul-Mufradāt Asy-Syā'i'ah Fī Al-Lughah Min Al-'Aşr Al-Jāhilī Ilā Al-'Aşr Al-Ḥadīth."
- Yusuf, As-Sayyid Al-Arabi. 2021. "Qā'imatul-Mufradāt Asy-Syā'i'ah Fī Al-Lughah Al-'Arabiyyah Min Al-'Aşr Al-Jāhilī Ilā Al-'Aşr Al-Ḥadīth Lil-Duktūr Fathī 'Alī Yūnus." Alukah.Net. 2021.
- Zarkasyi, Ahmad Hidayatullah, and Rizki Fauzi Yasin. 2015. "معجم المورد للدكتور روجي البعلبكي (دراسة وصفية تحليلية)." *Lisanudhad* 2 (2): 83–96. <https://ejournal.unida.gontor.ac.id/index.php/lisanu/article/view/648>.
- Zidni, Salma Izza. 2024. "Taṭwīru Mu'jami Al-Baḥṭhi Al-'Ilmī 'Alā 'Asāsi Al-Mudawwanati Al-Lughawīyyah Wad-Dirāsati Aş-Şarfiyyati Ad-Dalāliyyah Fī Qismi Ta'līmi Al-Lughati Al-'Arabiyyah Bi-Jāmi'ati Al-Islāmiyyati Al-Ḥukūmiyyati Mālānij." Maulana Malik Ibrahim Al-Islamiyah l-Hukumiyah Malang.
- Zikri, Rijal. 2010. "Manhaj Mu'jam Al-Munawwir Li-Aḥmad Warrson Munawwir"